



EST À VICHY

**CENTRE HOSPITALIER :
QUATRE NOUVELLES
UNITÉS DE SOINS**



6

**ENTRÉE EN MÊLÉE
AVEC LE RCV**



11

**POINT SUR
LES CHANTIERS**



14

15

**LES TABLEAUX
VOYAGEURS**



16

À LA REDÉCOUVERTE DE



LA RUE DE PARIS

Les engins de chantier ont quitté les lieux. La rue de Paris dévoile toute sa dimension. Promenade le long de cette belle et large artère pour apprécier l'architecture des bâtiments, les nouveaux aménagements et rencontrer les commerçants. La rénovation de la place Lasteyras et de l'avenue de Gramont s'achèvera en avril. Vivement le printemps.

4

5

**LE GRAND DÉBAT,
2^{ème} ÉDITION**



Après le succès de l'année dernière, le Grand Débat revient à Vichy. Des invités prestigieux ont déjà confirmé leur venue : Benoîte Groult, Laure Adler et Malek Chebel. Au programme des débats au cœur de nos préoccupations : la place des religions dans nos sociétés, des parcours de femmes ou quel monde demain ? Rendez-vous les 15 et 16 avril, au palais des Congrès.

2

3

**EN ROUTE POUR
LA TÉLÉ NUMÉRIQUE**



La télévision numérique, qu'est ce que c'est ? Comment s'équiper ? Quelles aides obtenir ? Les réponses à toutes vos questions pour être fin prêt le 10 mai prochain, date de passage de l'Auvergne au tout numérique.

12

13

VICHY, LES 15 ET 16

2^{ème} ÉDITION DU GRAND

La 1^{ère} édition du Grand débat, il y a tout juste un an, fut un succès : plus de 2000 personnes pour rencontrer de grands témoins de notre temps. Cette année, la formule reste la même et la

Les 19 et 20 mars 2010, Tarek Oubrou, Jean-Marc Lech, Jean-François Kahn, le juge Bruguière et Bernard-Henri Lévy étaient les invités de la première édition du Grand Débat à Vichy. Plus de 500 personnes avaient assisté à chacune des interventions autour de thèmes aussi variés que la religion, le terrorisme, la pensée

unique ou la philosophie. L'auditorium Eugénie s'était rapidement révélé trop juste et la galerie Strauss adjacente avait offert des sièges supplémentaires devant un grand écran.

Après un tel succès, les organisateurs, Philippe Lapousterle et Hugues Dewavrin, et la Ville de Vichy s'étaient promis de remettre

ça et pourquoi pas de créer ainsi un rendez-vous annuel du calendrier printanier vichyssois. Entre temps, le Grand Débat fait des émules : les deux compères ont créé d'autres rencontres à Arras, Aurillac et bientôt à Tulle et Nevers.

Les 15 et 16 avril prochains, Vichy ouvre à nouveau Le Grand Débat. Le menu change mais la recette

reste la même ! Mêmes ingrédients : des invités prestigieux, même cadre : le Palais des Congrès, même formule : des entretiens ou des débats sur des thèmes d'actualité au cœur de nos préoccupations, et un même intervieweur brillant. Philippe Lapousterle, ancien rédacteur en chef de RMC et animateur de la

3 QUESTIONS À

Philippe Lapousterle, Co-Organisateur des Grands Débats



1 - Quel est votre meilleur souvenir ? "Y a-t-il beaucoup de monde ?", c'est la première question que me posa l'an dernier l'imam de Bordeaux en arrivant à Vichy après neuf heures de train.

C'était précisément la question que je ne voulais pas entendre tant je craignais que le public ne soit pas au rendez-vous pour cette première rencontre. Et au moment où j'allais entamer un propos confus sur la difficulté à prévoir l'imprévisible, le téléphone retentit : "la salle est

pleine. On ouvre un second lieu à côté. Dépêche-toi." C'était mon associé Hugues Dewavrin, lui-même étonné par ce succès.

Mon second meilleur souvenir est aussi à Vichy. À l'issue de cette même rencontre, un couple s'est dirigé vers nous en disant : "Nous ne regrettons pas les 40 kilomètres que nous avons faits pour venir ici." À cet instant là, aucune autre phrase n'aurait pu être plus agréable et plus encourageante.

2 - Et quel est votre pire souvenir? J'ai beau chercher, je ne me rappelle pas un seul mauvais souvenir, aucun épisode de nature à assombrir l'enthousiasme ou le plaisir à organiser ou animer ces rencontres.

J'ai connu quelques angoisses : le public répondrait-il présent? N'y

aurait-il aucune défection de dernière minute parmi les intervenants ?

Les rencontres seraient-elles à la hauteur des attentes de chacun ? Je ne cacherai pas que le cœur battait plus vite à chaque fois que ces questions lancinantes me trottaient dans la tête.

Donc quelques mauvais moments, certainement. Mais on sait tous qu'ils sont indispensables à la formation des plus grands et meilleurs souvenirs.

3 - Comment choisissez-vous les auteurs?

Que penser aujourd'hui des grands sujets qui font notre vie ? Que penser des différentes manières d'éduquer des enfants ? Des moyens d'améliorer le résultat des établissements scolaires ? Des

réelles menaces écologiques ? Des conséquences de la crise économique et financière ? De la violence qui domine ? Du terrorisme qui menace ?

Le grand débat est la possibilité pour chacun d'entre nous de rencontrer les spécialistes les plus expérimentés, ceux qui ont une pensée indépendante, et ceux dont l'influence sera déterminante dans le choix des solutions.

Nous recherchons donc celles et ceux qui connaissent le mieux les problèmes abordés, ceux qui expriment clairement leur pensée sans qu'elle varie avec les différents pouvoirs en place.

Dernier point : tous les intervenants viennent avec plaisir et ont la volonté de répondre avec générosité à toutes les questions qui leur seraient posées.



LAURE ADLER,
vient de publier
une biographie
de Françoise Giroud

DÉBAT

DESTINS DE FEMMES

Lors du grand débat l'an dernier, nous avons commis une faute : aucune femme ne figurait parmi les participants. Même si elle n'est pas volontaire, et moins encore signe d'une quelconque misogynie, cette faute ne pouvait pas se renouveler.

Aussi avons-nous invité cette année deux femmes d'exception. Leur vie et leur œuvre ont marqué. Elles appartiennent à cette poignée de femmes qui ont arraché leur liberté par leur travail, leur volonté et leur talent. Il s'agit de Laure Adler et Benoîte Groult.

Et en imposant leur liberté, elles ont multiplié la nôtre, hommes et femmes réunis.

Et finalement, c'est ce grand mouvement de libération, encore inachevé, qui restera l'évènement le plus marquant et le plus durable des cinquante dernières années.

Philippe Lapousterle



BENOÎTE GROULT,
journaliste, essayiste,
romancière, auteur du
fameux livre
"Ainsi soit-elle"

AVRIL DÉBAT

étaient au rendez-vous
nouvelle affiche promet.

Comédie du Livre à Montpellier, interrogera sans concession les auteurs invités.

Tous ne sont pas connus au moment du bouclage de "C'est à Vichy" (mi-février). Pour que le grand Débat soit au cœur de l'actualité ■



Éditorial



À l'heure où j'écris ces lignes, notre ville a découvert il y a peu la façade noircie du Palm Beach en bord d'Allier et mes pensées vont bien-sûr aux victimes de ce drame et à leurs familles. Je tiens aussi à rendre un hommage particulier aux responsables des secours qui, avec professionnalisme et sang-froid, ont pu juguler cet incendie, éviter qu'il ne fasse plus de victimes et soigner les blessés. Enfin, j'adresse un coup de chapeau aux services municipaux qui se sont mobilisés sans compter pour aider chacun à faire face.

Cette cruelle actualité démontre s'il était besoin la nécessité de bénéficier de la meilleure offre de santé : vous trouverez dans ce numéro de "C'est à Vichy" un sujet consacré aux dernières évolutions qui font du Centre Hospitalier un lieu à la pointe de la performance et de l'humanité.

Ville à vivre, Vichy l'est plus que jamais : alors qu'un coup de jeune s'annonce pour la Place Charles-de-Gaulle, les travaux de la rue de Paris touchent à leur fin, rendant à ce bel axe sa beauté d'antan.

Notre ville est aussi profondément sportive. Cette année, le RCV rugby se distingue particulièrement, invaincu à domicile et à deux doigts de la montée en fédérale 1. Gros plan sur un club qui gagne... aussi à être connu.

Et comme l'écrit Juvénal, "un esprit sain dans un corps sain", un peu de gymnastique de l'esprit ne peut pas faire de mal. C'est ce que propose Le Grand Débat, de retour en avril au Palais des Congrès pour le plus grand bonheur de tous ceux qui veulent prendre un peu de champ, échanger, écouter, découvrir. ■

Claude Nalivet
Maire de Vichy

DÉBAT FAUT-IL AVOIR PEUR DES RELIGIONS ?

Il y a encore quelques années, l'influence des religions semblait devoir décroître irrémédiablement. La séparation des Églises et de l'État et le principe de laïcité s'imposaient comme un avenir certain.

Et voilà qu'en ce début de siècle, en Russie, en Chine, en Amérique latine comme dans les pays occidentaux, dans les pays islamiques bien sûr, le sentiment religieux et la préoccupation mystique connaissent un regain inattendu. Églises, mosquées et tous les lieux de culte accueillent des fidèles nouveaux, nombreux et fervents.

Sans oublier qu'au sein de chacune des religions, les courants intégristes tiennent parfois le haut du pavé. Nouveaux défis pour les laïcs et la laïcité. Malek Chebel viendra à Vichy pour évoquer la situation en islam.

Avec d'autres intervenants, nous ferons le point sur ce problème qui nous occupera tous durant les années qui viennent.

MALEK CHEBEL, PHILOSOPHE DE L'ORIENT, AUTEUR DU "DICTIONNAIRE AMOUREUX DE L'SLAM" - ED. PLOM



DÉBAT QUEL MONDE DEMAIN ?

De quoi sera fait le monde demain? Il y a bien longtemps que les incertitudes n'ont pas été aussi vives. Le début de cette année a vu s'effondrer des régimes autoritaires que rien ni personne ne semblait en mesure d'ébranler. Et depuis, les rues de nombreux pays arabes et musulmans grondent. Les foules manifestent leur colère au Maghreb comme au Moyen Orient, et le monde entier s'interroge sur les conséquences à long terme de ces mouvements. Tout semble aller si vite.

Une personnalité viendra ici, à Vichy, nous parler de ces temps qui nous attendent...

LE GRAND DÉBAT

15 ET 16 AVRIL

Palais des Congrès Opéra

Entrée gratuite

Débats le vendredi
à 19 h et 21 h

Débats le samedi
à 15 h et 17 h

Les débats seront suivis de rencontres avec les auteurs sur le stand des libraires.

Prim
Ambiance
VICHY

Bernard FRADIER
Tapissier-décorateur

Literie, matelas et sommier sur mesure



dormir autrement

70, boulevard Denière - VICHY
Tél. 04 70 31 56 95

Sièges
Literie
Rideaux
Moquettes
Tentures murales



En Bref

GASTRONOMIE, LES CHEFS ET LEURS MAISONS DISTINGUÉS

Dans l'édition 2011 des bonnes petites tables du guide Michelin, **Jean-Jacques Barbot** (*l'Alambic*), **Marlène Chaussemy** (*la table de Marlène à la Rotonde*) gardent leur Bib gourmand et **Stephane Roesch** installé à Billy (*l'Auberge du Pont*) en gagne un. Le guide rouge 2011 sortira le 28 février, récompensant sans doute d'autres restaurants vichyssois.

Decoret, Relais et Châteaux

La Maison Decoret, est désormais estampillée Relais et Châteaux. La cuisine inventive et succulente et les cinq chambres à la décoration tendance du magnifique chalet Napoléon III figurent ainsi aux côtés de 500 hôtels de prestige et restaurants gastronomiques de 60 pays dans le monde.

Emmanuel Basset et le Gault et Millau

Le restaurant Les Caudalies fait son entrée au Gault et Millau 2011, aux côtés de l'Etna et du N3. Son chef Emmanuel Basset, installé en 2010, se voit gratifier d'une toque pour sa cuisine de terroirs d'ici et d'ailleurs que l'on peut déguster tous les jours sauf le dimanche soir.

PLAISIR SUCRÉ : LE "PARIS-VICHY" EST NÉ



UNE PÂTE À CHOUX CLASSIQUE GARNIE D'UNE CRÈME PAUVRE EN MATIÈRES GRASSES

Le 10 décembre dernier, une nouvelle pâtisserie faisait son apparition au rayon des spécialités locales. Pauvre en calories mais néanmoins délicieuse, cette gourmandise de 80 grammes est sortie des fourneaux de Jean-Paul Bardet du Sofilia (membre de l'association Relais Desserts). Elle a été élaborée avec les conseils d'un médecin nutritionniste et de Frédéric Bau, de l'École du grand chocolat Valrhona. Le Paris-Vichy devrait rapidement conquérir la carte des tables vichyssoises puisque les cuisiniers pourront se former à sa fabrication au Lycée Valéry-Larbaud.

VICHY, VILLE LA PLUS ATTRACTIVE D'Auvergne

Dans son numéro du 6 janvier 2011, le magazine Stratégies, publie les résultats d'une enquête sur l'image des régions. Plus de 2000 habitants de la Région Auvergne et représentatifs de l'ensemble de la population ont été interrogés sur différents critères. Vichy est sacrée ville la plus attractive avec 65 % des suffrages devant Clermont-Ferrand (57%) et Le Puy-en-Velay (55%).

LA RUE DE PARIS,

La mue de la rue de Paris se termine. La rénovation de l'avenue et s'achèvera fin avril. La fin de ces chantiers



Gras. Dans les rues adjacentes et notamment dans la rue du Portugal, de nouvelles boutiques ont ouvert, antiquaires et modiste s'y sont récemment installés. La transformation de l'ancienne succursale de la Banque de France en une extension du centre commercial des Quatre-Chemins, devrait apporter sa pierre à l'édifice. "Il ne restera plus qu'à refaire l'Élysée Palace*", sourit Thierry Clofullia, dont la crêperie est dominée par le bâtiment aux stores baissés.

Trésors architecturaux

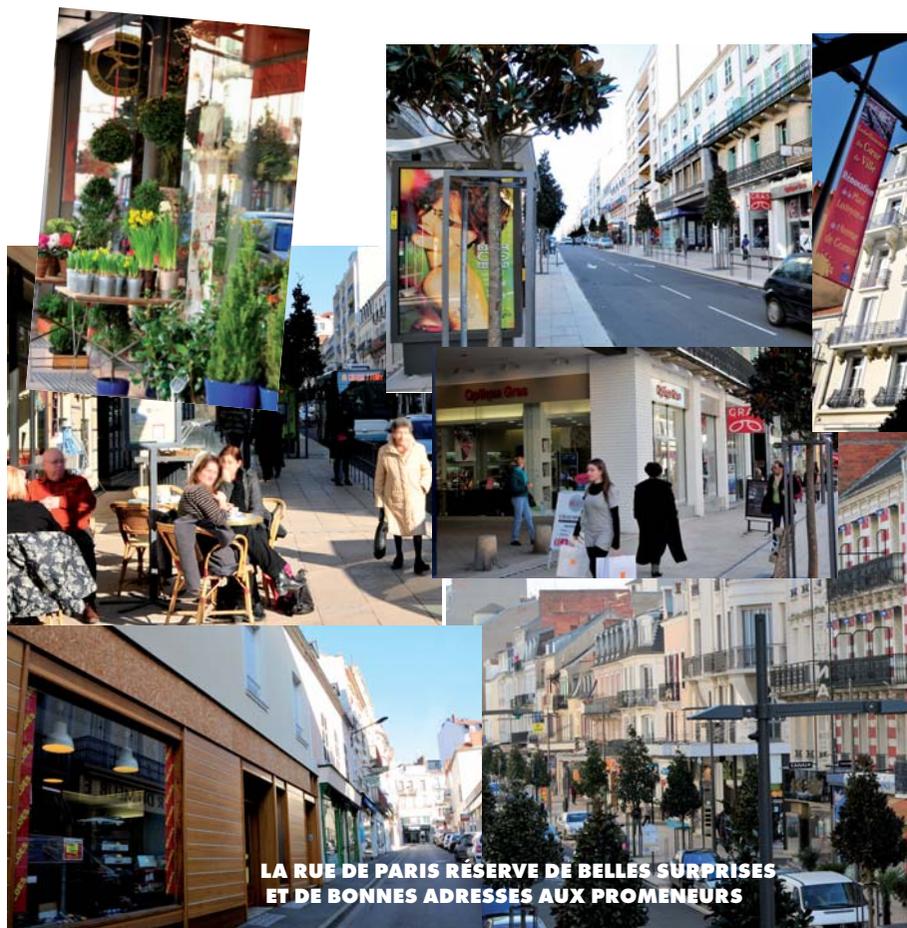
La silhouette de la gare s'inscrit dans l'axe de la rue de Paris. Une perspective que rien ne vient troubler. Le charme de l'artère s'impose au piéton. À l'instar de ces immeubles Art déco que l'on redécouvre. Au 39, l'ancien Hôtel Mondial, construit en 1928 par Gilbert Brière et inscrit à l'Inventaire supplémentaire des Monuments historiques, affiche ses volutes inspirées. Le défunt Hôtel du Globe, aux numéros 55-57, bâti lui en 1910, n'a rien à lui envier. L'histoire de la ville s'est, elle, confondue, entre 1910 et 1925,

Les engins de travaux publics ont quitté le bas de la rue de Paris et les avis sont unanimes : style et qualité sont au rendez-vous. "C'est une belle rue centrale, une belle réalisation, très esthétique qui, j'espère, redonnera une dynamique au commerce", précise le fleuriste Denis Vanthomme, installé au numéro 20 depuis vingt-quatre ans. Chacun note également une baisse du niveau sonore. "C'est très joli à l'œil, et les coups de klaxon ont pratiquement disparu", apprécie-t-on chez Attitude Sports, les camions de livraison opérant désormais sans difficultés. Même si les Vichyssois ne se sont pas encore totalement réappropriés l'espace, "ça bouge un petit peu plus quand même", remarque Magali Goninet, chez Square pour qui "le premier week-end de solde a été aussi fréquenté que celui de l'an passé".

Des commerçants qui investissent

Une nouvelle dynamique se met en place. Après force travaux, Ramazan Demirkol et son magasin Jeans Tonic ont investi le 35 de la rue, fermé depuis deux ans. Au 4,

les grandes baies vitrées de la boutique Optique Gras, agrandie et entièrement relookée, plongent sur les trottoirs : "On ne récolte que quand on sème... La qualité des travaux m'a encouragé à faire le mieux possible", note Dominique



LA RUE DE PARIS RÉSERVE DE BELLES SURPRISES ET DE BONNES ADRESSES AUX PROMENEURS



LE NEZ EN L'AIR

de Gramont et de la place Lasteyras avance à grands pas ouvre une nouvelle page d'histoire urbaine.



avec le 66, le Café du chalet, qui abritait alors la mairie de Vichy et le commissariat de police. Il disparut lors de l'aménagement de la place Lasteyras. Une place en plein lifting que l'on pourra redécouvrir prochainement sous la forme d'un espace arboré.

Renouveau

Le chantier est en cours et devrait s'achever fin avril, comme celui de l'avenue de Gramont, soit deux mois plus tôt que prévu initia-

Banque de France : horizon 2014

C'est en 1898 que la succursale vichyssoise de la Banque de France a investi le 7 de la rue de Paris. Un espace commercial comprenant un hall d'exposition, un magasin d'équipement de la maison et trois de la personne, devrait lui succéder en 2014, associé à une trentaine d'appartements de grand standing. Le dossier a été validé par la commission départementale d'aménagement commercial le 6 janvier dernier. Ce projet s'inscrit dans le programme de redynamisation du centre-ville.

lement. Commerçants, restaurateurs et riverains ont hâte que tous les engins de chantier quittent les lieux. "Je ne puis qu'être contente que ces travaux soient faits, je les attendais depuis longtemps", témoigne Jacqueline Honoré, propriétaire du restaurant l'Escargot qui tette, une institution fondée en 1933. "Nous avons eu une embellie avec la fin du chantier de la rue de Paris, mais là,

le manque de stationnement place Lasteyras et avenue de Gramont pendant les travaux, nous pénalise un peu." Vivement le printemps est désormais le maître mot d'un quartier qui, avec celui de la gare, est en plein renouveau. ■

*L'Elysée Palace, propriété du groupe Partouche et fermé depuis l'installation des jeux au centre des Quatre-Chemins, est actuellement en vente.

INCITER À LA PROMENADE

Parmi les nouveaux aménagements, visant à "rendre la rue de Paris aux piétons", des **plateaux traversants** ont été créés à **chaque intersection de rue**, créant une continuité dans la promenade. Ils permettent de sécuriser les traversées piétonnes et de faciliter l'accessibilité des personnes à mobilité réduite, qui peuvent ainsi suivre la rue d'un bout à l'autre sans dénivelé ni obstacle.

Le stationnement est formellement interdit sur ces zones parce qu'il est gênant pour les piétons et un obstacle pour les personnes handicapées. Le stationnement empêche également les camions de **collecte des ordures ménagères** de tourner pour accéder aux rues perpendiculaires et notamment la nuit. Les stationnements gênants feront l'objet d'une mise en fourrière.

Pour ralentir la circulation automobile, un nouveau feu est installé au niveau de la rue du Portugal. Ce "**feu récompense**", couplé à un radar, passe automatiquement au vert lorsque le véhicule respecte la limitation de 30 km/h. Ceux qui sont au-dessus de cette vitesse sont, quant à eux, stoppés par un feu rouge.

Place Lasteyras et avenue de Gramont

Le chantier en cours va radicalement modifier le visage des deux voies d'accès à la rue de Paris et les futurs aménagements se dessinent déjà. Dans quelques jours, le dernier vestige de l'ancienne entrée de ville, le kiosque "Hertz" (ex station service), disparaîtra pour laisser la place à une véritable placette dallée en calcaire de Rocheret et arborée. Place Lasteyras, les travaux sur les réseaux se terminent et prochainement une allée-promenade de 8 m de large en béton désactivé beige-rosé, va être créée tout comme la future chaussée centrale (en double sens) avec stationnements en bataille, de part et d'autre. Ces deux chantiers se termineront fin avril par la pose du mobilier urbain, de l'éclairage public et plantation de magnolias et de gleditsias.



En Bref



PRIX LAMOUREUX 2011

Sylvie Thomas est la lauréate du prix Lucien Lamoureux 2010, remis le 14 janvier dans les salons de l'Hôtel de Ville. Cette distinction récompense chaque année les qualités professionnelles d'un artisan du bassin vichyssois et s'accompagne d'un chèque de 1500 €. Installée à Saint-Rémy-en-Rollat, Sylvie Thomas imagine et fabrique depuis 1998 des vitraux, sur mesure et sur commande. Elle crée des objets de décoration ou d'art de la table selon deux techniques, le vitrail "classique", au plomb, ou le "fusing", travail du verre à chaud qui permet de donner des formes au verre en le passant au four grâce à des moules. Une véritable reconversion pour cette ancienne commerçante en puériculture qui après un stage dans le Lot chez un maître-verrier anglais, s'est découverte une passion pour le travail du verre et s'est lancée dans la création.

TOURISME : QUATRE NOUVELLES OFFRES DE COURTS-SÉJOURS À VICHY

Chaque année, l'Office de tourisme propose des séjours clefs en mains de 2 à 12 jours qui conjuguent hébergement (2 à 4 étoiles), soins et activités diverses et variées. Pour 2011, 19 escapades sont proposées et quatre nouveaux séjours font leur apparition : "Découverte Golf", "Essentiel Découverte Vichy", "Essentiel Dômes" ou "Essentiel Vichy Spa les Célestins". Vous pouvez retrouver le détail de ces forfaits sur www.ville-vichy.fr/idees-de-week-end ou vous procurer la brochure Vichy Escapades 2011 à l'Office de tourisme.

FRANCE 3 AUVERGNE ENREGISTRE EN PUBLIC AU PALAIS DES CONGRÈS

Pour la première émission "La voix est libre", enregistrée en public, France 3 a choisi le Palais des Congrès de Vichy. Le magazine hebdomadaire de 26 mn du 14 janvier était consacré au patrimoine thermal et a été enregistré dans les conditions du direct sous les ors du salon Napoléon III. Parmi le public, invité par France 3, des étudiants de la licence journalisme de proximité du Pôle Lardy et les membres du club audiovisuel.



LE CENTRE HOSPITALIER POURSUIT SA MUE

Depuis le mois dernier, le Centre Hospitalier de Vichy met à disposition des patients quatre nouvelles unités de soins performantes et alternatives à l'hospitalisation classique.



LE 14 JANVIER DERNIER, LES MÉDECINS LIBÉRAUX ET HOSPITALIERS VISITENT LES NOUVELLES UNITÉS DU BÂTIMENT MÉDICO-CHIRURGICAL LORS DE LA SOIRÉE PORTES OUVERTES

Chaque année, l'Hôpital investit pour rendre plus performante son offre de soins mais aussi pour apporter un meilleur confort aux patients. Les trois nouveaux services qui ont ouvert leurs portes dans le bâtiment principal -le très repérable bloc médico-chirurgical- en sont l'exemple parfait. Il s'agit d'un plateau technique d'endoscopie digestive et pneumologique, d'une unité d'hospitalisation ambulatoire et d'un hôpital de jour et de semaine en médecine et cancérologie (*oncologie*).

Trois unités de pointe regroupées sur un même site

Situé au 2^{ème} étage du bâtiment, le plateau technique d'endoscopie digestive et pneumologique flambant neuf dirigé par le Docteur Jocelyn Privat, pour l'activité digestive, et le Docteur Denis Wahl, pour l'activité pneumologique, est doté "d'outils particulièrement modernes et performants, qu'il est assez rare de trouver dans un hôpital à vocation généraliste" souligne Claude Roth, directeur du centre hospitalier. C'est le cas par exemple, d'un

équipement complet d'écho-endoscopie et de vidéo-endoscopie, complété par un amplificateur de brillance et 3 laveurs-désinfecteurs d'endoscopes. Une salle de soins post-interventionnels (*salle de réveil*) de 4 lits complète cet environnement technologique ultramoderne. Ce service fonctionne du lundi au vendredi de 8h à 15h 30.

Toujours au 2^{ème} étage, le service dédié aux pratiques ambulatoires compte 14 lits et 4 fauteuils médicalisés et fonctionne de 7 h 30 à 19 h 30 sous la responsabilité du Docteur Nicolas Jérémie, anesthésiste. "Il permet à un patient d'entrer et de sortir dans la même journée et c'est très important pour son confort" affirme Claude Roth. Les nouveaux matériels ou nouvelles techniques comme la coelioscopie permettent en effet de faire l'économie d'un ou plusieurs jours d'hospitalisation et quoiqu'il arrive, "le malade sort avec une ordonnance et un numéro de rappel pour la nuit" précise le Docteur Jérémie.

Au 3^{ème} étage, vient d'ouvrir l'hôpital de jour (12 places) et de semaine (11 places) de médecine qui fonctionne du lundi au

vendredi. Cette unité, tournée principalement vers la cancérologie, prend en charge la réalisation de l'essentiel des séances de chimiothérapie qui lui sont demandées, ce qui évite au patient d'être "promené" d'un service à un autre et ce qui réduit son temps d'attente. Cette nouvelle unité, dirigée par le Docteur Alain Regnier et le Docteur Patrice Minard, propose des traitements qui n'existaient pas à Vichy jusqu'alors, ceux nécessités par les

veiller à mettre aux normes de sécurité incendie l'ensemble de ses bâtiments, telles sont les responsabilités de l'hôpital. C'est la raison pour laquelle le Centre Hospitalier a entamé depuis 2009, une vaste et complexe opération de mise aux normes de sécurité incendie de son bâtiment principal pour une dépense avoisinant 14 millions d'euros. Ce vaste chantier s'accompagne de déménagements temporaires de services, et requiert "disponibilité et adaptabilité des



LE CENTRE HOSPITALIER S'EST DOTÉ D'UN DES PLATEAUX TECHNIQUES LES PLUS PERFORMANTS D'Auvergne avec notamment une salle plombée qui protège le patient des radiations

lymphomes, les tumeurs urologiques ou les cancers de l'appareil digestif.

L'offre de soins se diversifie

Le mois de janvier a également été marqué par l'ouverture de l'Unité de Psychiatrie du Sujet Agé. Elle peut accueillir 25 patients et elle est complémentaire de l'unité d'hospitalisation de jour de Géro-psycho-geriatrie inaugurée en 2010 à l'Espace Canguilhem que nous vous avons présenté dans la numéro de février 2010 de "C'est à Vichy".

Offrir aux malades des équipements très pointus, une prise en charge plus souple, être à l'écoute des médecins de ville, mais aussi

médecins et personnels" souligne Claude Roth. Cet important chantier durera jusqu'en juin 2015. ■

SOLEIL POUR LA VIE A BESOIN DE VOTRE AIDE

Créée et présidée par une vichyssoise, Isabelle Ruiz, l'association a pour but d'améliorer les conditions de vie et d'hospitalisation des enfants malades au CHU Estaing à Clermont-Ferrand (*Centre régional de Cancérologie et de Thérapie cellulaire Pédiatrique*), et d'apporter un soutien moral aux parents et aux frères et sœurs à travers de nombreuses animations. Pour faire un don à l'association, adhérer ou devenir bénévole et pour tout renseignement, rendez-vous sur le site : <http://soleilpurlavie.free.fr> soleilpurlavie@free.fr

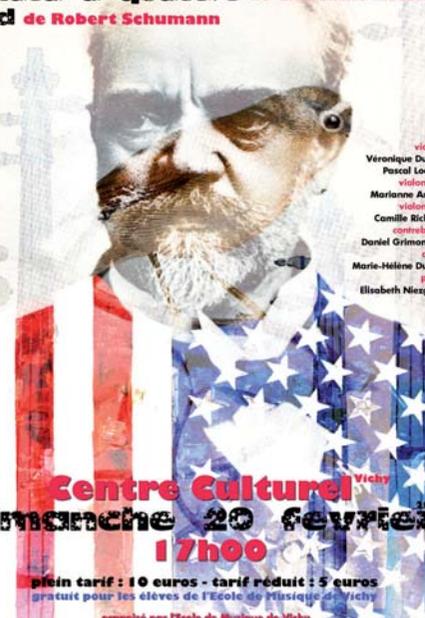
C'

Agenda de la vie culturelle, festive et sportive de Vichy

EST À VOIR

L'Orchestre des professeurs présente

Quatuor Américain d'Anton Dvorak
Sonata a quatre de Gioachino Rossini
Lied de Robert Schumann



violons
 Véronique Dubost
 Pascal Lodéon
 violon alto
 Marianne Arthus
 violoncelle
 Camille Richaud
 contrebasse
 Daniel Grimonprez
 piano
 Marie-Hélène Dubois
 Elisabeth Niezgoda

Centre Culturel Vichy
dimanche 20 février
17h00

plein tarif : 10 euros - tarif réduit : 5 euros
 gratuit pour les élèves de l'École de Musique de Vichy

organisé par l'École de Musique de Vichy
 Conjointement à l'Association Départementale

DU 19 AU 27 FÉVRIER

Arthus - Violoncelle, Camille Richaud - Contrebasse, Daniel Grimonprez - Chant, Marie-Hélène Dubois - Piano, Elisabeth Niezgoda

MARDI 22

• 14 h 30 - Médiathèque
 Discussion autour des films vus récemment sur grand et petit écran

• 19 h - Centre Culturel
 Spectacle Jeune Public à partir de 5 ans
 "100 kilos et ses éléphants" par la Compagnie Lyonnaise en Scène

JEUDI 24

• 20 h 30 - Salle des Fêtes
 Ligue contre le cancer - Conférence avec le Professeur Bignon, Directeur du laboratoire d'oncogénétique du Centre Jean Perrin de Clermont-Ferrand

VENDREDI 25

18 h - Médiathèque
Ciné-concert - "La Princesse aux huîtres" (Die Austernprinzessin), comédie burlesque d'Ernst Lubitsch - Allemagne, 1919, muet, noir et blanc, durée 60 mn accompagné en «live» par Stefan Orins au piano et Eric Navet aux percussions (batterie, xylophone et glockenspiel).
 Entrée libre dans la limite des places disponibles

• 20 h 30 - Salle des Fêtes
 Audition des élèves de l'École de Musique des Sociétés Musicales de Vichy et Bellerive sur le thème des musiques de films - Entrée libre

SAMEDI 26

• 15 h 30 - Centre Culturel
 Conférence des Amis de Napoléon III "Marguerite Bellanger" par Anne Faucou, Historienne à Saumur

• 20 h 30 - Centre Culturel
Théâtre - "En Aparté" d'après des textes de Sacha Guitry par la Compagnie Banzai
 Réservation auprès de la compagnie au 06 69 22 28 10 ou en vente au centre culturel le soir de la représentation

• 20 h 30 - Parc Omnisports
 Basket - JA Vichy / Orléans

SAMEDI 26 de 10 h à 20 h et DIMANCHE 27 de 10 h à 18 h

• Palais du Lac - 7^e Salon des vins Vinomedia
 Retrouvez ou découvrez de nouveaux producteurs de vins sans oublier une dizaine d'exposants en gastronomie qui présenteront des produits haut de gamme qui font la célébrité de nos régions française. Renseignements et invitations sur www.vinomedia.fr

DIMANCHE 27

• 15 h - Stade Darragon
 Rugby
 RC Vichy / Châteauroux

• 16 h - Opéra
Comédie - Thé à la menthe ou t'es citron ? de Danielle Navaro-Haudecœur
 Mise en scène, Patrick Haudecœur

2^e CASINO GRATUIT

CINÉ-CONCERT



Wendy Valéry Larbaud

LA PRINCESSE AUX HUITRES COMÉDIE BURLESQUE NOIR ET BLANC D'ERNST LUBITSCH (1919)
 VENDREDI 25 FÉVRIER 2011 À 18H RENSEIGNEMENTS AU 04 70 58 42 50
 STEFAN ORINS PIANO - ERIC NAVET PERCUSSIONS - ADULTES ET ENFANTS À PARTIR DE 7 ANS
 EN PARTENARIAT AVEC LE GRETHER-INSTITUT DE LILLE

Avec Patrick Haudecœur, Nathalie Cerda, Jean-Luc Porraz, Isabelle Spade, Jean-Pierre Lazzarini, Edouard Pretet, Sandra Biadalla
 Réservation au 04 70 30 50 30 - Email : billetterie.opera@ville-vichy.fr



THÉ À LA MENTHE OU T'ES CITRON ? À L'OPÉRA LE 27 FÉVRIER



DIMANCHE 20

• 17 h - Centre Culturel
 Concert des Professeurs de l'École de Musique de Vichy
 "Quatuor américain" d'Anton Dvorak, "Sonata a quattro" de Gioachino Rossini, "Lied" de Robert Schumann
 Violons, Véronique Dubost, Pascal Lodéon - Violon alto, Marianne

LUNA PARK 2011

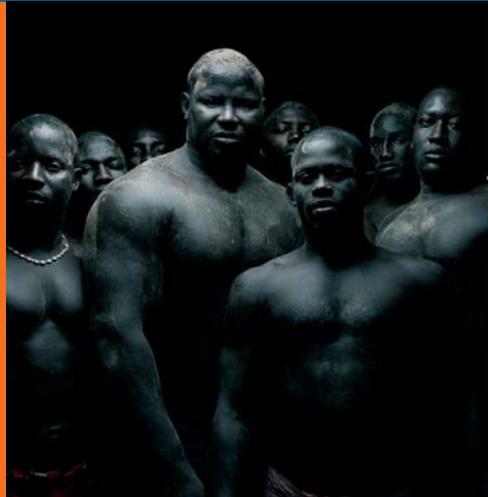
DU 26 FÉVRIER AU 20 MARS INCLUS
 AU PARC OMNISPORTS

Une trentaine d'attractions pour tous les âges !

DEMI-TARIF les mercredis 9 et 16 mars

Les 12 et 13 mars

WEEK-END "AMBIANCE CARNAVAL"



FLASH-EXPO PRIX PHOTO DE LA VILLE DE VICHY

Concours photo ouvert à tous
 Dossier de candidature et règlement à retirer à partir du 21 février 2011

EXPOSITION DENIS ROUVRE

Du 29 mai au 24 juillet 2011
 Galeries du Centre Culturel Valéry-Larbaud

20 rue Maréchal Foch - Vichy
 Renseignements : 04 70 30 55 73
service-expositions@ville-vichy.fr

DU 28 FÉVRIER AU 13 MARS



JEUDI 3 MARS

• 15 h 30 - Centre Culturel
Conférence de l'Alliance Française "Du minuscule roitelet à l'albatros géant : les noms des oiseaux" Par Henriette Walter et Pierre Avenas, linguistes, membres du conseil supérieur de la langue française

SAMEDI 5

• 12 h à 14 h - Librairie À la Page
Dédicace de Charles Austin pour "Qui êtes-vous Jean Sullivan ?" en collaboration avec Le Jardin des Thévenets à Espinasse-Vozelle

• 15 h - Librairie Carnot
Dédicace de Bernadette Stalder pour "Choc profond" éditions Strapontins. Une lecture sera présentée à partir de 16 h 30

• 20 h 30 - Parc Omnisports
Basket - JA Vichy / Poitiers

• 15 h - La Grande Librairie
Dédicace de Denis Tillinac, autour de son ouvrage "Dictionnaire amoureux du catholicisme" - éd. Plon

• 18 h - La Grande Librairie
Dédicaces de Gilles-Jean Portejoie et Christophe Perrin, Christian Charrière-Bourmazel "Parcours d'avocat(es)" - éd. de Cavalier bleu "La rage sécuritaire : une dérive Française" - éd. Stock

MARDI 8

• 14 h 30 - Médiathèque
Cercle de lecture - Poésie des choses simples.

Quelques poèmes de Francis Ponge, Charles Baudelaire, Jean Follain, Charles-François Panard...
Durée 2 h environ - Entrée libre

JEUDI 10

• 15 h 30 - Centre Culturel
Conférence FAVEA - "Jeanne d'Arc" par Alain Carteret

• 18 h - Palais des Congrès Opéra
Salle du Relais des Parcs
Conférence - "Berlin années 30" par Dominique Jameux, musicologue et homme de radio
Donnée à l'occasion de la venue de Max Raabe et Palast Orchester à l'Opéra le 11 mars
Places limitées - Entrée libre - Renseignements et réservations à la billetterie de l'opéra

VENDREDI 11

• 15 h 30 - Centre Culturel
Conférence - "La source de l'hôpital et son quartier" par Jean Fricheateau - Proposée par la SHAVE

• 17 h - Librairie Carnot
Lecture des textes de Marie-Claude Parrain par Alain Mossé: "Pastilles de Vichy ça continue..." ; "Pastilles de Vichy et d'ailleurs..." éd. Larbaud et Cie dans le cadre du Printemps des poètes

• 20 h 30 - Opéra
Concert / Cabaret - Max Raabe & Palast Orchester

Max Raabe est un chanteur allemand et le leader du Palast Orchester. Tiré à quatre épingles, gominé et le sourcil espiègle, il chante le meilleur du swing des années 20 et 30 avec une nostalgie pleine d'humour

SAMEDI 12

• La journée - Place Charles-de-Gaulle
Marché mensuel à la brocante

• 15 h - Librairie Carnot
Présentation de livres pour enfants par Amnesty International

• 15 h - La Grande Librairie
Dédicace d'Eric Mouzin, pour son livre "Retrouver Estelle" - éd. Stock

DIMANCHE 13

• 15 h - Stade Darragon
Rugby - RC Vichy / Epernay



MAX RAABE & PALAST ORCHESTER
VENDREDI 11 MARS À L'OPÉRA

VACANCES D'HIVER : La médiathèque se la joue !

Venez presser le bouton "Start" et embarquez pour un univers vidéoludique débordant de créativité à travers des ateliers "Jeux libres" !

Mardi 1^{er}, Mercredi 9, Samedis 5 et 12 mars
de 14h à 15h30 et de 15h30 à 17h

• Ateliers "Jeu libre" sur Wii : Super Mario Galaxy 2, Metroid Other M, Just Dance 2, Mario Kart Wii, Wii Sports Resort..., sur Playstation 3 : F1 2010, Virtua Tennis 2009, Heavy Rain, Lego Batman..., sur DS : Last Window : le secret de Cap West, Professeur Layton et l'étrange village, Professeur Layton et la boîte de Pandore, Lego Harry Potter : années 1 à 4, Mario Kart DS..., sur Xbox 360 : Kinect Sports, Kinect Adventures...
(Jeux accessibles selon des critères d'âge)

• Tournois

«Kinect Sports», mardi 1^{er} mars de 15 h 30 à 17 h et samedi 12 mars de 14 h à 15 h 30, «Wi Sports Resort», samedi 5 mars de 14 h à 15 h 30, «Mario Kart Wii», mercredi 9 mars de 15 h 30 à 17 h

Pour ces ateliers,
le nombre de places est limité
Inscriptions sur place
ou par téléphone au 04 70 58 42 50
Durée 1h30
Gratuits et réservés aux abonnés



DU 14 AU 20 MARS

MARDI 15

• Librairie À la Page
Quatrième édition du Prix des Lecteurs à la Page

MERCREDI 16

• 17 h 30 - Librairie À la Page
Rencontre-dédicace avec Pierre Villepreux pour son autobiographie "Intercalé", éd. Hugo et Cie

JEUDI 17

• 15 h 30 - Centre Culturel
Conférence de l'Alliance Française "Hector Berlioz" par Gérard Condé, musicologue

• 19 h 30 - Cinéma Élysée-Palace
Festival "Les Amateurs font leur Cinéma"

Projections de courts-métrages présélectionnés par un jury qualifié et réalisés par différents organismes comme la Fédération Française de Cinéma et Vidéo mais aussi par des amateurs indépendants et des étudiants.

Organisé par le Club Audiovisuel de Vichy et le DUT Services et Réseaux de communication du Pôle Lardy - Entrée libre

SAMEDI 19

• 11 h 30 - Librairie À la Page
Apéritif en poésie avec Marie Cosnay dans le cadre du Printemps des Poètes

• De 14 h à 16 h 30 - Médiathèque
Concours "Les Lauriers de la Francophonie"

Proposé l'association "Défense et promotion de la langue française"

Venez jouer avec la langue française, sa grammaire, sa conjugaison et son orthographe (dictée) ! - Épreuve suivie du corrigé
Inscription gratuite au 04 70 58 42 50 ou par mail dlf03@aol.com

• 15 h 30 - Librairie Carnot
Dédicace de Claude Fernandez, poète, pour ses œuvres. Editions Sol'Air dans le cadre du Printemps des poètes

• 20 h 30 - Parc Omnisports
Basket - JA Vichy / Roanne

DIMANCHE 20

• 16 h - Opéra
Théâtre - Parole et Guérison de Christophe Hampton
Adaptation et mise en scène Didier Long

Avec Noémie Elbaz, Samuel Le Bihan, Bruno Abraham-Kremer, Céline Carrere, Alexandre Zambaux, Candice Crosmary
Réservation au 04 70 30 50 30 - Email : billetterie.opera@ville-vichy.fr

• 16 h - Centre Culturel
Concert de la Société Musicale de Vichy
Direction Véronique Chagnat et Bruno Besson

Les musiques originales pour orchestre d'harmonie succéderont aux airs célèbres comme la Marche de Radetzky, la fille du Tambour Major - Entrée libre

DU 21 AU 27 MARS

MARDI 22

• 14 h 30 - *Médiathèque*
Discussion autour de films vus récemment sur grand et petit écran

MERCREDI 23

• 14 h 45 - *Boulodrome couvert*
Pétanque - Concours départemental doublettes 55 ans et +
FFPJP - Comité Allier - Ligue Auvergne

SAMEDI 26

• De 10 h à 11 h - *Médiathèque*
Visites commentées de la médiathèque et découverte des collections
Inscription à prendre à l'accueil ou par téléphone au 04 70 58 42 50

• De 14 h 30 à 16 h 30 - *Médiathèque*
Ateliers de peinture à l'huile au musée municipal animés par Tatiana de Comberousse
Gratuits et ouverts à tous, enfants (à partir de 7 ans) et adultes
Sur inscription au 04 70 58 42 50

• 15 h 30 - *Librairie À la Page*
Goûter À la Page à l'occasion du troisième Prix Goupil de la jeunesse

• 15 h - *Librairie Carnot*
Dédicace de Nathalie Kuperman pour son dernier livre "Nous étions des êtres vivants" aux éditions Gallimard. Dédicace suivie d'une lecture de Véronique Pilia, comédienne

• 15 h 30 - *Centre Culturel*
Conférence des Amis de Napoléon III "La descendance naturelle de Napoléon III" par Eddie de Tassigny

• 20 h 30 - *Opéra*
Danse - *Orphée*
Chorégraphie, Dominique Hervieu et José Montalvo



DIMANCHE 27 MARS
LES TRADITIONNELLES FOULÉES VICHYSOISES

Pièce pour 16 interprètes danseurs et chanteurs

Réservation au 04 70 30 50 30 - Email : billetterie.opera@ville-vichy.fr

• 20 h 30 - *Centre Culturel*
Concert *Musique Actuelle*
Yodelice en concert **COMPLET**

"Maxime Nucci s'est rêvé en Yodelice : chapeau melon, voix limpide, instinct pop impeccable, capable de lancer avec désinvolture une mélodie qui s'accroche à la mémoire comme si on la connaissait depuis toujours... Évoluant entre ballades douces-amères, berceuses mélancoliques et complaints aux accents plus

sombres, il délivre un Folk Pop bien dans l'air du temps"

DIMANCHE 27

• *La journée - Salle des Ailes*
Fête du Judo organisée par le Judo Club Vichyssois - Renseignements 04 70 45 28 96

• *Palais du Lac*
16^e édition des Foulées Vichyssoises
Départ des courses depuis le parking du Palais du Lac
13 h 45 - courses jeunes, 14 h 30 - 10 km et 15 h 30 - semi marathon
Organisé par le RCV Athlétisme de Vichy - rcvichyathle@free.fr



ORPHÉE, SAMEDI 6 MARS À L'OPÉRA

DU 28 MARS AU 3 AVRIL

LUNDI 28 MARS

• 16 h 15 - *Centre Culturel*
Conférence Université Indépendante "Le Rire" par Francis-Michel Beck

MARDI 29

• 14 h 30 - *Médiathèque*
"Les coups de cœur" du Cercle de lecture - *Entrée libre*

VENDREDI 1^{er} AVRIL

• 15 h 30 - *Centre Culturel*
Conférence - "Poissons d'avril et autres facéties vichyssoises" par Fabienne Pouradier-Duteil et Jacques Cousseau - Proposée par la SHAVE

• 18 h - *Médiathèque*
Conférence en images autour du

piano Steinway offert à l'École de Musique de Vichy
Avec Dominique Gardelle facteur de piano et restauratrice de l'instrument et Tony Blondet
Conférence suivie d'un Concert des Professeurs du Conservatoire autour de Glinka et Liszt... - *Entrée libre - Voir article p12/13*

SAMEDI 2

• 20 h 30 - *Parc Omnisports*
Basket - *JA Vichy / Pau-Orthez*

LES 2 ET 3

• *La journée - Cercle des échecs*
15 rue du 4 septembre
Championnat départemental des échecs de l'Allier
4^e open de Vichy

DU 4 AU 10 AVRIL

MERCREDI 6

• 10 h, 14 h 30, 16 h et 18 h - *Médiathèque*
Visites commentées et contées de l'exposition pour enfants "Secrets de fées" réalisée par Servane Bouillart en compagnie d'un délicieux petit Page avec Claudine Guéton, comédienne-conteuse
Pour les enfants à partir de 7 ans - Durée 1 heure - Entrée libre

• 19 h - 30 - *Librairie Carnot*
Rencontre avec Jeanne Benameur "Les insurrections singulières" éd. Actes Sud. Lecture par Krim Abdelkader, comédien
Séance de dédicace et apéro dînatoire pour finir la soirée

JEUDI 7

• 15 h 30 - *Centre Culturel*
Conférence de l'Alliance Française "Lutte contre le terrorisme : liberté, sécurité et défense en France"
Par Xavier Latour, Maître de conférences des universités

VENDREDI 8 et SAMEDI 9 à 20 h 30

• *Centre Culturel*
Théâtre - "La même chose s'il vous plaît !" d'après Gourio et Martin
Par la compagnie Banzai Théâtre

SAMEDI 9

• *La journée - Place Charles-de-Gaulle*
Marché mensuel à la brocante

• *La journée - Parc Omnisports*
Football - **Finale régionales U13**
Organisé par le RCV Foot Vichy - Renseignements au 04 70 98 67 50

• 15 h - *La Grande Librairie*
Dédicace de Richard Bohringer, "Traîne pas trop sous la pluie" - éd. Flammarion

DIMANCHE 10

• 15 h - *Stade Darragon*
Rugby - *RC Vichy / Beaune*

• 16 h - *Opéra*
Concert de l'Orchestre d'Harmonie de Vichy
Thierry Caens, trompette, Direction, Christian Legardeur
Nigel Hess, Variations mondiales, Vladimir Cosma, Concerto ibérique pour trompette,
Léonard Bernstein, Danses symphoniques sur West side Story,
Michel Colombier, Emmanuel, pour bugle, Giuseppe Verdi, Aïda, final acte II

OBSERVATOIRE DES POISSONS MIGRATEURS

L'observatoire des poissons migrateurs de Vichy vous permet d'observer une multitude de poissons dans leur milieu naturel. Derrière quatre grandes vitres, en vision subaquatique, vous découvrirez différentes espèces, comme l'emblématique et mystérieux saumon atlantique sauvage.

Ouvert tous les jours, sauf le jeudi et vendredi,
du 1^{er} avril au 15 août de 14 h 30 à 18 h - Boulevard Franchet-d'Esperey -
Renseignements au 04 70 59 80 84 -
Email : observatoiredespoissonsigrateurs@laposte.net - Site : www.cnss.fr



DU 11 AU 25 AVRIL

MARDI 12

• 14 h 30 - Médiathèque
Cercle de lecture autour de textes d'Albert Camus et J.M.G. Le Clézio
Durée 2 h environ
Entrée libre

MERCREDI 13

• 10 h - Médiathèque
"Le 10 h des Bébés-lecteurs" à l'espace Jeunesse
Lectures d'albums, comptines et jeux de doigts sont proposés aux tout-petits de moins de 3 ans (accompagnés de leurs parents)
Sur réservation au 04 70 58 42 63

• 10 h et 15 h - Médiathèque
Ateliers "Petites Fées" avec Servane Bouillart, plasticienne
Réalisation de fées miniatures à partir de textiles à installer dans un décor de boîtes, paniers, branchages, mobiles, miroirs, cadres...
Ateliers pour enfants à partir de 7 ans - Durée 2 h
Tarif : 3 € par atelier
Inscription et règlement sur place

JEUDI 14

• 15 h 30 - Centre Culturel
Conférence FAVEA
"Les établissements publics et privés de Vichy"
par le Docteur Jacques Cousseau

DU 14 AU 18

• La journée - Palais du Lac
Foire exposition - Entrée gratuite

VENREDI 15

• 18 h - Maison des Associations
Conférence
Proposée par le lycée Saint-Pierre

LES 15 et 16

• Palais des Congrès Opéra
Le Grand débat
Voir page 2 et 3

SAMEDI 16

• 20 h 30 - Parc Omnisports
Basket - JA Vichy / Hyères-Toulon

DIMANCHE 17

• 17 h - Opéra
Concert - Les cordes de l'Orchestre Symphonique de Vichy
Orchestre à cordes, soliste invitée, Hiroe Nanba, violon
Direction, Daniel Grimont
"Les quatre saisons" d'Antonio Vivaldi ; "Divertimento" de Béla Bartok
Réservation au 04 70 30 50 30 - Email : billetterie.opera@ville-vichy.fr

DU 17 AU 30 AVRIL

• La journée - Parc Omnisports
Coupe nationale cadettes football organisée par la Fédération Française de Football

JEUDI 21

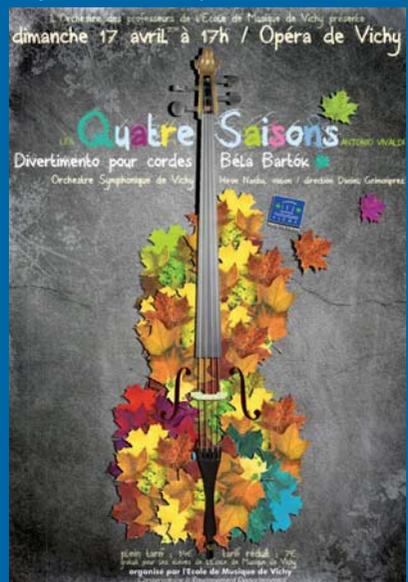
• 15 h 30 - Centre Culturel
Conférence de l'Alliance Française
"Le musée national de la résistance"
Par Guy Krivopisko, conservateur du Musée

• 20 h 30 - Opéra Comédie musicale

La fabuleuse histoire de Bollywood
Réservation au 04 70 30 50 30 - Email : billetterie.opera@ville-vichy.fr

VENREDI 22

• 15 h 30 - Centre Culturel
Conférence - "Le Duc de Morny, député du Puy de Dôme et



châtelain en Bourbonnais" par Nadine-Josette Chaline
Proposée par la SHAVE

• 15 h 30 - Centre Culturel
Conférence des Amis de Napoléon III
"Murat, l'Italie et Napoléon III" par le Prince Murat, Président d'honneur du Souvenir Napoléonien et de l'association des Amis de Napoléon III

SAMEDI 23

• 15 h 30 - Librairie Carnot
Lecture de Marylène Magnét, comédienne, du dernier roman "OUI..." de Murielle Renault aux éditions Le dilettante en présence de l'auteur

DU 25 AU 29

• La journée - Plan d'eau
Aviron - Stage préparatoire à la coupe de France organisé par le Club de l'Aviron de Vichy

EXPOSITIONS - MUSÉES

samedi de 14 h à 18 h et le dimanche de 14 h 30 à 18 h 30

• Du 1^{er} au 30 avril
55^{ème} Salon des Arts Bourbonnais
Vernissage le Vendredi 1^{er} Avril à 18 h

Invités d'honneur : Christian Hirley (Sculpteur) et Gérard Bresson (Illustrateur et Sculpteur) du mardi au dimanche de 14 h à 18 h

MÉDIATHÈQUE

• Du 9 au 19 mars
"Le Français, langue de partage", textes de Hubert Haddad
Exposition du Ministère de la Culture et de la Communication, une véritable invitation à visiter "la fabrique des mots" à l'occasion de la Semaine de la langue française

• Du 1^{er} au 30 avril
"Secrets de fées", exposition pour

enfants réalisée par Servane Bouillart

Une exposition composée de douze scènes en volume, fourmillantes de décors chatoyants, d'objets magiques et de personnages merveilleux, pour donner envie aux enfants d'entrer dans l'univers du Conte et de prolonger le rêve par des lectures

MUSÉE MUNICIPAL, AU CENTRE CULTUREL

15 rue Maréchal Foch
04 70 32 12 97

MUSÉE-BIBLIOTHÈQUE VALERY-LARBAUD, À LA MÉDIATHÈQUE

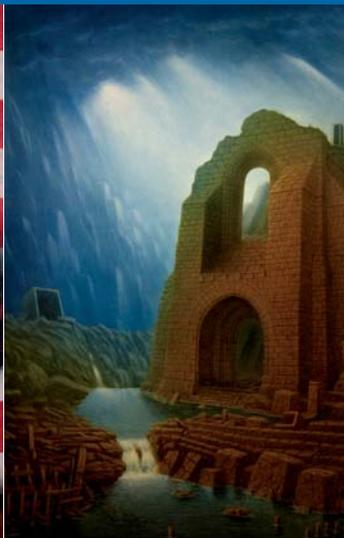
106/110 rue Maréchal Lyautey
04 70 58 42 50

MUSÉE SURREALISTE FRANÇOIS BOUCHEIX

7, rue Sornin - 04 70 31 49 92 - www.boucheix.com



ICON, 150 X 150



PAYSAGE, 80 X 65, PEINTURE ACRYLIQUE SUR BOIS

CENTRE CULTUREL VALERY-LARBAUD GALERIES D'EXPOSITIONS

• Jusqu'au 20 mars
"Peintures" Greg Massonneau
Six ans après sa première exposition, Greg Massonneau, lauréat du prix du salon des jeunes créateurs de Vichy, H₂O en 2007, accroche à nouveau ses œuvres

entre trompe-l'œil et cinéma fantastique, entre portraits et paysages. L'exposition offre des rencontres parfois surprenantes, la divine Marilyn ou un affreux Alien, et plonge le spectateur dans un univers d'après déluge et de cités en ruine
En présence de l'artiste les 24 février, 3 et 10 mars du mardi au

EN SAVOIR PLUS

POUR CONNAÎTRE AU JOUR LE JOUR LE PROGRAMME DES MANIFESTATIONS

OFFICE DE TOURISME
19 rue du Parc
Tél. 04 70 98 71 94

Site Internet de la ville
www.ville-vichy.fr
Rubrique "Agenda"



C'EST À VICHY
N°68 - FÉVRIER 2011

21.000 ex. - Dépôt légal à parution - N° ISSN : 1279-936X

Directeur de publication : Christine Assalet • Rédaction : Mairie de Vichy (Direction de la Communication) - Frédérique Chevalier • Mise en page : Mairie de Vichy • Conception : Agence Principes • Imprimerie : SIMAN • Crédits photos : Franck Ferville - Michelin Pelletier-Corbis - EB Créa / RCV - Olaf Heine - Laurent Philippe - Stocklib - CHV Jacques Lacarin - Emmanuel Lattes - Jérôme Mondière - Laurence Plancke - DR

C'est à Vichy - Mairie de Vichy - B.P. 42158
03201 Vichy Cedex - Tél. 04 70 30 17 17

Site Internet : www.ville-vichy.fr - E-Mail : webmaster@ville-vichy.fr
C'est à Vichy est imprimé sur papier issu de forêts gérées durablement





RUGBY

UN CENTRE ATOUT CŒUR

Le Racing Club de Vichy rugby est en forme. Qu'on en juge. Invaincu à domicile, le club est deuxième de sa poule en championnat de France de rugby amateur de fédérale 2, ses finances sont en voie de normalisation et il peut s'appuyer sur une école de rugby performante.

Le RC Vichy est en passe de remporter son objectif sportif de début de saison : finir parmi les quatre premiers du classement, ce qui assurerait aux jaunes et bleus leur qualification pour les phases finales, passage obligé pour remonter en fédérale 1. "L'idéal pour nous, précise Olivier Safin, son président, serait d'être déjà qualifié le 3 avril, après le match contre Courbevoie, l'objectif étant maintenant de gagner tous les matchs à domicile."

Des joueurs amateurs

La force de l'équipe réside dans sa jeunesse, sa cohésion, son enthousiasme et son état d'esprit. La priorité du club est désormais de conserver ses joueurs en favorisant leur intégration professionnelle par le biais notamment de son réseau d'entreprises partenaires et de mécènes, une centaine aujourd'hui.



LE PRÉSIDENT OLIVIER SAFIN A LE SOURIRE APRÈS LA VICTOIRE CONTRE LE CREUSOT DIMANCHE 13 FÉVRIER

d'hui. Car aucun ne vit de la pratique de son sport. Le cas de Yoann Roche, vingt ans, senior depuis deux ans, est emblématique. Ce pur produit de l'école de rugby, chargé de la communication du club, a été recruté par les Éditions du Centre, une des sociétés partenaires du RC Vichy.

Stopper l'hémorragie

L'école de rugby compte actuellement 230 licenciés dont

170 ont moins de quinze ans. Son objectif, proposer un sport loisirs de qualité sur Vichy et son agglomération, pour le plaisir de jouer. C'est aussi pour le club, un vivier de joueurs talentueux dont les meilleurs éléments rejoignent jusque là Montluçon ou l'ASM, dans l'espoir de devenir professionnels. Pour stopper cette hémorragie, l'ambition du club est de proposer à ses jeunes joueurs, à plus ou moins longue échéance, une formation sur Vichy de type sport études, l'ambition de son président étant, elle, d'inscrire le RC Vichy dans la durée. ■



ALLEZ LE RCV

Venez encourager le RCV

Les prochaines rencontres du RC Vichy sur le sol auvergnat :

- **Dimanche 27 février** à 15 h - RC Vichy/RAC Castelroussin
- **Dimanche 06 mars** à 15 h - Rugby Club Clermont Cournon (R3CA)/RC Vichy : un match de derby, qui plus est entre le premier et le deuxième du classement.
- **Dimanche 13 mars** à 15 h - RC Vichy/Rugby Épernay Champagne

Loto le samedi 12 mars de 18 h à 23 h à la Salle des Fêtes

• FAF Auvergne - GAIPAR

Le Groupement d'Action pour l'Insertion et la Promotion des Aveugles et Amblyopes de la Région Auvergne met à votre disposition de nombreux appareils audio pour déficients visuels (*démonstration possible*).

Permanences le premier et troisième jeudi de chaque mois de 9 h 30 à 11 h 30 à la Maison des Associations.

Renseignements auprès d'Eliane Bassot au 06 08 91 13 67

Email eliane.bassot@orange.fr

• Association des donneurs de sang



Remise officielle des clés le 18 janvier

Nouvelle adresse pour l'association que la Ville de Vichy vient en effet de reloger au Centre Communal d'Action Sociale. Elle quitte ainsi ses anciens locaux vétustes de l'îlot des Célestins à l'arrière de la Mairie pour un nouvel espace, composé d'un bureau moderne et d'un local pour se réunir et stocker le matériel. Le 18 janvier dernier, le Président et les membres de l'association organisaient une remise symbolique des clés de leur nouvel espace. Prochaine collecte à la salle des fêtes le vendredi 6 mai de 8 h à 11 h parrainée par le Rotary 21 rue d'Alsace - 04 73 53 63 23

• Association des familles de Vichy

Bourse de la maison le samedi 19 février de 9 h à 18 h et le dimanche 20 février de 9 h à 12 h et de 14 h 30 à 18 h - Bourse aux vêtements printemps-été le jeudi 7 avril de 9 h à 18 h et le vendredi 8 et samedi 9 avril de 14 h 30 à 18 h
Permanences le lundi de 14 h 30 à

Associations

En bref

17 h 30, le mercredi de 9 h à 12 h et le vendredi de 13 h à 16 h

Renseignements au 04 70 98 50 25
www.vichy-familles.org

• Société Musicale

Assemblée générale le dimanche 20 février à 9 h au 4 rue Michel

• Association pour l'Application et la Promotion des Energies Renouvelables

Conférence APROMER, animée par Marc Jedliczka et Philippe Bertrand le mardi 22 février à 20 h 30 à la salle des fêtes

• Association 7 en Chœur

Grand loto organisé au profit des personnes âgées hospitalisées "en long séjour" pour l'achat de téléviseurs adaptés au numérique le dimanche 3 avril au Palais du Lac

• Aide Internationale à la détresse

Vente de charité du 18 au 21 avril de 9 h

à 12 h et de 14 h à 19 h à la salle des fêtes

• Vie Libre, aide aux personnes victimes de l'alcool et leur famille

Permanences les samedis de 15 h à 18 h - 61, boulevard Gambetta - Réunion mensuelle le 1^{er} samedi de chaque mois à 20 h 30, à la Maison des Associations, place de l'Hôtel de Ville - Renseignements au 04 70 97 46 97

• AVF (Accueil des Villes Françaises)

Accueille et propose de nombreuses animations aux nouveaux arrivants. L'antenne de Vichy obtient le label AVF 2011 qui récompense la qualité de l'accueil et les activités proposées par les bénévoles de l'association pour qui ce label est une véritable reconnaissance de leur travail. Permanences les lundi et mercredi de 14 h 30 à 17 h 30 à la Maison des Associations (*sauf pendant les vacances scolaires*)
Email : AVFVICHY@hotmail.fr
Tél. 04 70 30 17 26

dans les quartiers

• Chasse aux œufs dans vos quartiers lundi 25 avril à 15 h

Quartiers : des Ailes - Port de Charmeil, France - Croix Saint-Martin, Les Garêts, Jeanne-d'Arc-Beauséjour-Les Bartins, République - Lac d'Allier et le Vieux-Vichy

• Quartier des Graves

(Salle La Barak - 16 rue de Venise)

Repas des Anciens dimanche 17 avril

Tous les lundis jusqu'au 23 mars "après-midi récréatives"

Renseignements au 04 70 96 09 80
ou 04 70 31 13 68 (HR/Répondeur)
com.desgraves@orange.fr

• Quartier du Vieux-Vichy

Conférence "Historique de la Source de l'Hôpital" par Jean Fricheteau, vendredi 11 mars à 15 h 30 au Centre Culturel
Renseignements au 04 70 98 85 45

• Quartier République - Lac d'Allier

Sortie **Spectacle Roberto Alagna** "Hommage à Luis Mariano", mardi 22 février à 20 h 30 au Zénith d'Auvergne

Déjeuner de printemps samedi 19 mars à 12 h au restaurant l'Athénée

Inscriptions au 04 70 97 74 59
Email : pperonnet@orange.fr

• Quartier de France - Croix Saint Martin

Loto dimanche 3 avril à 14 h au Parc du Soleil
Renseignements au 04 70 32 29 72

• Quartier des Garêts (Salle des fêtes des Garêts)

Loto dimanche 6 mars à 15 h

Sortie Vercors samedi 9 et dimanche 10 avril

Renseignements au 04 70 98 70 08
michelcharrier20@wanadoo.fr

• Quartier Champ-Capelet

Goûter du Mardi Gras dimanche 20 mars à 15 h à la Maison des Associations rue du 4 Septembre

Carnaval de Printemps mercredi 27 avril à 14 h
Renseignements au 04 70 31 87 34

• Quartier des Ailes - Port de Charmeil

(Centre René-Barjavel)

Thé dansant dimanche 13 février à 15 h à la Salle des Fêtes

Loto samedi 12 mars à 14 h au Centre René-Barjavel

Renseignements au 04 70 31 21 54
com.lesalles@free.fr

• Quartier Thermal

Soirée littéraire vendredi 25 mars à 19 h 30 à l'Hôtel Thermalia "L'Allier rivière naturelle"
Inscriptions au 04 70 98 29 85 (H.R.)

• Quartier les Bartins - Jeanne d'Arc - Beauséjour

Thé dansant dimanche 3 avril à partir de 15 h à la Salle des Fêtes

"Holiday on ice" samedi 16 avril à 17 h 30 au Zénith d'Auvergne

Renseignements au 04 70 31 39 10



VICHY, EN POUR LA TÉLÉ

D'ici la fin de l'année 2011, toutes les régions françaises passeront au est fixée au 10 mai. À partir de ce jour-là, en Auvergne, la diffusion Pour éviter l'écran noir le jour J ! Un seul mot d'ordre :



Que va m'apporter le passage à la TNT ?

Un double bénéfice pour vous, téléspectateur : un plus grand nombre de chaînes (jusqu'à 19 au lieu des 5 ou 6 chaînes nationales) et une meilleure qualité du son et de l'image.

Suis-je concerné ?

Vous l'êtes, si vous recevez actuellement au maximum les 5 ou 6 "chaînes historiques" (TF1, France 2, France 3, France 5/Arte, M6 et éventuellement Canal +), par une antenne râteau ou intérieure. Pour continuer à recevoir la télévision, vous devez donc passer au numérique et impérativement équiper d'un mode de réception numérique tous vos postes de télévision reliés à l'antenne râteau. Si vous avez déjà les chaînes de la TNT par une parabole ou une offre payante type ADSL (Box), vous êtes déjà quasiment prêts !

Puis-je garder ma vieille télé ?

Pas d'inquiétude, vous n'êtes pas obligé de la changer, il suffit de l'équiper d'un adaptateur (décodeur), à brancher sur la prise Péritel (toutes les télévisions en sont équipées depuis 1981). Les téléviseurs achetés depuis mars

ou France 3). Autre solution acheter des téléviseurs à TNT intégrée

Et si j'ai plusieurs téléviseurs ?

Il vous faudra alors un adaptateur par poste.

Dois-je changer mon antenne râteau ?

Non et c'est tout l'intérêt de la TNT : recevoir plus de chaînes sur une antenne râteau. Mais il se peut que vous soyez obligé d'y ajouter un amplificateur de signal pour une meilleure réception. Renseignez-vous auprès d'un installateur agréé.

• Pour les logements collectifs

En plus de l'équipement personnel que vous choisirez et même si vous recevez déjà la TNT chez vous, assurez-vous auprès de votre bailleur, du gestionnaire ou du syndic de l'immeuble qu'il a bien répondu à l'obligation légale d'adapter les antennes râteaux collectives.

Pour vous informer

BROCHURE D'INFORMATION : début avril, un guide sera distribué dans toutes les boîtes aux lettres des vichyssois expliquant les modalités du passage à la TNT.

RÉUNION D'INFORMATION : mardi 12 avril à 17h à la Salle des Fêtes (place de l'Hôtel de Ville).

TOURNÉE DES RÉGIONS "TOUS AU NUMÉRIQUE" : durant quatre jours, un bus, des stands et des animateurs seront présents à Vichy, dans différents quartiers, pour vous expliquer le passage au tout numérique, à l'aide de panneaux et d'un film, répondre à vos questions et vous aider à manipuler les équipements :

- **Jeudi 28 avril entre 10 h et 17 h,**
- stand d'information sur le parking de Cora le matin et près de la salle des fêtes des Garêts l'après-midi.
- **Samedi 30 avril entre 10 h et 17 h,**
- stand d'information devant le Grand Marché, place PV Léger le matin et Parvis des Quatre-Chemins l'après-midi
- guides-animateurs dans le quartier Jeanne d'Arc (place de l'église), Esplanade du lac d'Allier (bd de Lattre de Tassigny) et sur le parvis de la gare.
- **Mardi 3 mai entre 10 h et 17 h,**
- bus d'information "Tous au numérique" place Charles de Gaulle.
- guides-animateurs, place Saint-Louis, Parvis des Quatre-Chemins et Place de la Victoire.
- **Mardi 10 mai entre 10 h et 17 h**
- stand d'information et d'animation sur le parvis de l'Hôtel de Ville.

VICHY, BIEN COUVERTE

La commune de Vichy est déjà couverte par la TNT. Deux émetteurs de télévision desservent la ville : le Puy-de-Dôme et celui dit de "la Montagne verte".

ROUTE NUMÉRIQUE

tout numérique. Pour Vichy, la date fatidique de la télévision deviendra numérique.

"renseignez-vous et équipez-vous".

ASSISTANCE TECHNIQUE POUR BRANCHER L'ADAPTATEUR ET RÉGLER LES CHÂÎNES

Vous avez plus de 70 ans et/ou souffrez d'un handicap (supérieur ou égal à 80%) et vous vous êtes équipés d'un adaptateur, vous pouvez bénéficier, sur simple demande, d'une assistance technique gratuite, à votre domicile dès la fin mars. Des bénévoles, formés spécialement, viendront chez vous, sur rendez-vous, vous aider pour le branchement de l'adaptateur et le réglage des chaînes.

S'adapter, combien ça coûte ?

Un adaptateur pour un téléviseur coûte entre 25 et 50 € dans les grandes surfaces ou les magasins d'électroménager.

Puis-je bénéficier d'une aide financière ?

Une aide de l'État (25 € pour un adaptateur télé et 120 € pour une intervention sur l'antenne) est accordée, sous conditions de ressources, aux foyers recevant aujourd'hui exclusivement 5 chaînes de télévision par une antenne râteau ou intérieure.

Quel adaptateur dois-je choisir ?

Il n'est pas forcément utile d'acheter un adaptateur très perfectionné (type MPEG4) destiné aux chaînes HD (haute définition) que votre téléviseur ne permet pas de visionner. Pour une utilisation "basique", le plus simple et le moins cher fera l'affaire (type MPEG 2).

Pour être sûr d'acheter le matériel le plus adapté à votre situation, vérifiez que les produits et les professionnels auxquels vous vous adressez (antennistes et revendeurs) ont le label et le logo "tous au numérique". En signant cette charte de confiance, les professionnels s'engagent à conseiller les téléspectateurs et à leur proposer des prestations de qualité au prix du marché.

Que va-t-il se passer le 10 mai 2011 ?

Jusqu'à cette date, analogique et numérique vont cohabiter. Dans la nuit du 9 au 10 mai, à minuit, tous les émetteurs, analogiques et numériques, seront éteints et le 10 mai, dans la journée, seuls les numériques seront remis en service.

Et, moi, que dois-je faire ce jour-là ?

Vous devez impérativement lancer une nouvelle recherche et mémorisation des chaînes sur chacun de vos postes TV (même si vous recevez la TNT depuis longtemps), car les fréquences de certaines chaînes vont changer. Vous devez allumer téléviseur et adaptateur, puis avec la télécommande de l'adaptateur ou du téléviseur, chercher les canaux des chaînes. ■

Toutes les infos techniques, sur les aides, l'assistance et la liste des professionnels à Vichy sur

www.tousaunumerique.fr

ou au 0 970 818 818

(prix d'un appel local
du lundi au samedi de 8 h à 21 h)

RÈGLEMENTATION DES PARABOLES

Le Plan Local d'Urbanisme approuvé le 31 mars 2006 prescrit que, sur l'ensemble du territoire de la commune, "les antennes paraboliques de captage satellite devront être disposées en retrait des vues publiques". Les paraboles ne doivent donc pas être installées sur les façades et les balcons mais sur les toits ou les cheminées.

Renseignements auprès du service Urbanisme de la Ville de Vichy 04 70 30 17 24

ÉCOLES MATERNELLES ET ÉLÉMENTAIRES

FACTURES DE CANTINE : paiement simplifié. Plus besoin, chaque mois, de se rendre au Centre de finances publiques, ni de payer un timbre, la Ville de Vichy propose aux parents deux nouveaux modes de règlement de la cantine ou de l'accueil des 3-6 ans aux Garêts : paiement en ligne ou prélèvement automatique. Vous choisissez de payer en ligne : chaque mois, il vous suffit juste de vous connecter sur le site de la Ville et de remplir le formulaire de paiement... en 3 clics et 1 minute, c'est réglé ! Vous optez pour le prélèvement ? à tout moment vous pouvez souscrire à ce service : un seul courrier (contenant la demande de prélèvement remplie, le règlement financier signé et un RIB) adressé au Service des Affaires scolaires et c'est fait.

Pour tout renseignement ou pour obtenir les formulaires, rendez-vous sur www.ville-vichy.fr/la-cantine.htm ou auprès du Service des Affaires scolaires (ouvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 17 h) - Mairie de Vichy - Place de l'Hôtel de Ville - 04 70 30 17 25 - enseignement@ville-vichy.fr

"QUAND LA MUSIQUE EST BONNE..."

Une étude récente réalisée par l'Institut Montaigne dans des collèges met en évidence les effets bénéfiques des dispositifs d'orchestres à l'école sur les résultats scolaires. L'étude démontre une influence sur les capacités cognitives et non cognitives des élèves et une augmentation de leur moyenne générale. Tant mieux pour les petits vichyssois. La Ville a mis en place trois classes orchestre. Autour des cuivres (cor, trompette, trombone et tuba) à l'école Sévigné Lafaye, les cordes (violin, alto, violoncelle, contrebasse) à Paul Bert et les bois à Jacques Laurent.

PROCHAINE RENTRÉE, INSCRIPTIONS EN MAIRIE DU 21 MARS AU 8 AVRIL

Si votre enfant entre en première année d'école maternelle ou en CP, change d'école ou si vous venez d'emménager à Vichy, l'inscription pour la prochaine année scolaire 2011/12



aura lieu du 21 mars au 8 avril à la maison des associations, place de l'Hôtel de Ville. Pour réduire le temps d'attente, il est recommandé de prendre rendez-vous préalablement par téléphone et de vous présenter muni du livret de famille (ou d'un extrait d'acte de naissance de l'enfant), d'un justificatif de domicile (de moins de 3 mois), du carnet de santé de l'enfant et le cas échéant du jugement spécifiant les conditions de garde de l'enfant.

Pour les enfants déjà scolarisés à Vichy et passant en classe supérieure, l'inscription a lieu au sein de l'école.

Du 21 mars au 8 avril, inscriptions du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h.

Renseignements au 04 70 30 17 25

LES ESPACES VERTS AU COLLÈGE DES CÉLESTINS

Mi février, le Club environnement des Célestins, composé d'une quinzaine d'élèves de 6^{ème}, replantait la haie périphérique de la cour de leur collège. Épaulés et conseillés par le service Espaces verts de la Ville, ils ont ainsi planté 33 osmanthus hétéophylus, végétaux à croissance lente et au feuillage persistant. L'occasion pour les agents municipaux de faire découvrir leur métier, les techniques et la préservation de l'environnement.



Travaux

TERMINÉS : entre le 20 novembre 2010 et le 17 février 2011

• **Lieux Publics :**

- **Palais des Congrès Opéra**, remplacement des éclairages du salon presse et réfection de deux sanitaires des loges de l'opéra
- **Secours Catholique**, mise en conformité incendie du bâtiment
- **Stade Municipal**, remplacement des éléments de clôture et du portail façade Nord Ouest

• **Voirie :**

- **Centre Omnisports**, remplacement de lanternes d'éclairage public
- **Carrefours rue des Bartins et rue Jean Jaurès ; avenue Pierre Coulon et Boulevard des États-Unis ; avenue de Gramont et boulevard Denière ; boulevard Denière et boulevard de la Mutualité**, installation de dispositifs sonores sur les feux tricolores pour les personnes mal voyantes
- **Rue de Paris**, fin des travaux d'aménagement
- **Rue du Casino**, réfection de la couche de roulement entre le boulevard de Russie et la rue du Parc
- **Boulevard de l'Hôpital**, aménagement du trottoir au droit du pont Voltaire
- **Rue Faidherbe**, renouvellement de la conduite et des branchements d'eau potable
- **Rue Loisel d'Aranges, rue du Golf, rue des Jasmins, rue des Jonquilles, rue du Rivage, rue des Cévennes, rue Grangier, rue des Vergers, rue Albert Londres, rue du Dr Raymond, Rue Mombrun, rue des Violettes, rue de Beauséjour, rue des Cerisiers, rue des Tulipes, rue Lavoisier, rue Garros, impasse Guidez, rue des Mouettes, rue des Pyrénées, rue de Bourgogne et rue Fleury**, remplacement des branchements d'eau potable en plomb
- **Rue des Jardins**, remplacement du réseau électrique basse tension

• **Espaces Verts :**

- **Square de Constantine**, installation d'une nouvelle structure de jeux d'enfants
- **Square de la République**, remplacement des jeux sur ressort

EN COURS : entre le 18 et le 27 février

• **Lieux Publics :**

- **Maison des Jeunes**, réfection des chéneaux
- **Palais du Lac**, réfection de la toiture : renfort de la charpente, isolation, étanchéité, bardages extérieurs
- **Église Saint-Louis**, première tranche de réfection de la couverture et restauration des vitraux du chœur de l'église
- **Îlot des Célestins**, travaux de reprise d'enduit sur immeubles mitoyens aux démolitions
- **Médiathèque Valery-Larbaud**, réfection du chauffage, ventilation des salles de lecture, d'activités et autres locaux, climatisation des "silos"



LE LAC D'ALLIER EST REDEVENU LAC !

Auparavant la ville était contrainte d'abaisser le plan d'eau chaque année. Depuis la construction des passes à poissons -qui permettent aux poissons migrateurs, notamment les saumons, de remonter sans difficulté la rivière pour rejoindre leur lieu de frayère- l'État contraint la Ville à vidanger la lac d'Allier au moins une fois tous les trois ans. La ville met à profit cette période pour effectuer des diagnostics de sécurité, des nettoyages et des réparations. Ainsi, les vannes du pont barrage ont été auscultées pour voir si certaines devaient être simplement réparées ou remplacées. À la passe à poissons, les vannes permettant d'assurer le débit nécessaire au cheminement des poissons ont été nettoyées et réparées. Sur le mur de quai de la promenade rive gauche -dont une partie s'est effondrée lors de l'abaissement brutal dû au relâchement d'un frein d'une vanne du plan d'eau en mars 2008, des sondages ont été réalisés afin de déterminer quand, sur quelle partie et de quelle manière intervenir. Enfin dans le parc omnisport, l'état des berges de la rivière artificielle a

été contrôlé ainsi que le niveau d'envasement, pour envisager une intervention lors d'un prochain abaissement. Abaisser le plan d'eau est un mal nécessaire dont personne ne se réjouit vraiment et le lac d'Allier à marée basse ne ressemble pas tout à fait au bord de la mer. Des centaines de kilos de poissons n'ont pu être sauvés malgré les pêches de sauvegarde effectuées par les services de la Ville et les associations de pêches. Des poissons en quantité importante se sont réfugiés dans le port de la Rotonde pour échapper à leurs prédateurs, les cormorans, qui étaient eux aussi présents sur le lac d'Allier en nombre anormalement important. En effet, les étangs alentours étant gelés dans cette période froide, ils ne pouvaient plus s'y nourrir. Lorsque la vidange a commencé, les brèmes, gardons, chevennes et autres espèces n'ont pas suivi le cours de l'eau et sont restés sur place. La Ville travaille

actuellement avec la Fédération de pêche et la Police de l'eau (de la Direction départementale des Territoires) sur une convention pour l'organisation des prochaines pêches de sauvegarde, lors des vidanges à venir. Le résultat des diagnostics effectués seront connus d'ici un mois environ.

ÉCO-QUARTIER, PRÉSENTATION ET CONCERTATION

Le conseil municipal va délibérer, le 25 mars prochain, pour définir le périmètre de la première tranche d'aménagement du futur Éco-Quartier (Zone d'aménagement concerté - ZAC) et fixer les modalités de présentation et de concertation avec les Vichyssois. Dans le numéro d'avril, nous vous présenterons l'état des réflexions de la Ville de Vichy et des bureaux d'études.

ARROSAGE "VERT" DES PARCS

La nouvelle canalisation traverse



APRÈS LA CRÉATION DE L'ESPLANADE DU LAC D'ALLIER, LA RÉNOVATION DE LA CITÉ DES AILES PAR LA SEMIV SERA LE DEUXIÈME ACTE DE LA RÉALISATION DE L'ÉCO-QUARTIER

TRIBUNE DE L'OPPOSITION

Groupe "Ensemble, réussir Vichy"

DOMAINE THERMAL : NOUS AVIONS RAISON !

Vous le savez, le dossier du Patrimoine Thermal de Vichy n'est pas, comme le disait le maire de Vichy, un lièvre qui n'existe pas. L'opposition a bien fait de le lever et d'y travailler. D'abord parce que le mythe savamment entretenu que l'achat du patrimoine qui appartient à l'État n'intéresserait personne est tombé. Juste avant le débat auquel j'ai participé sur

cette question mi-janvier, la Compagnie de Vichy (ancienne Compagnie fermière) s'est officiellement déclarée intéressée.

Ensuite parce que l'idée qu'un privé abandonnerait le thermalisme a également été confirmée : dans sa candidature par télévision interposée, la Compagnie de Vichy le dit : les collectivités peuvent garder divers

actifs... et les thermes.

Enfin parce que l'État, outre qu'il a confié sa préférence pour une vente à la ville de Vichy, n'a pas du tout dit « non » à notre idée fondée en droit et moralement plus que défendable d'une cession gratuite.

Il faut désormais confirmer cela. C'est ce que le maire devra faire... le plus vite serait le mieux.

Christophe Pommeray

L'opposition est en ligne : www.vichyvichy.fr

Le n°9 de VichyVichy est disponible en mairie, à la permanence de Gérard Charasse, au Dôme, au Comptoir des quatre chemins.

La loi du 27 février 2002 prévoit de réserver un espace d'expression à l'opposition municipale au sein des bulletins d'informations municipales, L.2121-27-1 du code général des collectivités territoriales.

LES CHANTIERS

déjà le Parc Napoléon et poursuivra bientôt sa route (*en mars*) jusqu'au parc Kennedy, pour que, dès cet été, ces parcs soient arrosés par de l'eau puisée dans la ressource naturelle. Un obstacle à franchir, la tête du pont de Bellerive ! Pour éviter au maximum de perturber la circulation, les travaux se feront de nuit.

ÉGLISE SAINT-LOUIS



RÉFECTION DES TOITURES DE L'ÉGLISE SAINT-LOUIS
1^{ÈRE} TRANCHE

Jusqu'en juin, la toiture du clocher sud et de la moitié sud de la nef et du transept (*côté rue Sainte Barbe*) se refait une beauté. Au programme : reprises ponctuelles et traitement de la charpente, réfection de la couverture en ardoise, des zingueries de collecte des eaux de pluie et travaux de maçonnerie sur les corniches en pierre sous les toits

CHAUFFAGE DE LA MÉDIATHÈQUE

Commencés en janvier, les travaux

de remplacement du chauffage se poursuivent, principalement au 2^{ème} étage dans le secteur Jeunesse, partiellement recréé au 1^{er} niveau durant les travaux. Au 3^{ème} étage c'est presque terminé, pour le bonheur des parents qui dès le mois d'avril retrouveront leur rendez-vous mensuel "Les 10 h des Bébés lecteurs".

UNE NOUVELLE FONTAINE ET DE NOUVEAUX ESPACES VERTS PLACE CHARLES DE GAULLE

Les 1500 m² du "carré sud-ouest" de la place vont être réaménagés. Les travaux viennent de commencer. La fontaine, qui connaissait des problèmes de fuite et des difficultés de vidange, sera entièrement rénovée : elle conservera son emplacement et sa forme mais prendra du relief avec de grands jets d'eaux (*de différentes hauteurs et paraboliques*) et des margelles surélevées (*notamment pour répondre aux normes d'accessibilité en améliorant la perception pour les malvoyants*). Autour, des îlots de verdure seront



créés. De la verdure attendue depuis longtemps par de nombreux vichyssois mais impossible jusqu'à maintenant sur cette zone située au-dessus du parking. La Ville de Vichy a décidé de renforcer la dalle (*renforts en fibre de carbone collés sur les poutres*) et de planter des végétaux (*pins sylvestres, chênes à feuilles persistantes...*) en surélévation et dans une terre végétale de faible densité (*Misapor*), ne surchargeant pas la dalle. On devrait retrouver une place plus verte dès cet été. À noter que pour ce chantier, la Ville bénéficie d'une subvention exceptionnelle du Ministère de l'Intérieur de 160 000 €.



PROGRAMME 2011 DE RÉFECTION DE VOIRIE

Cette année, c'est au tour des rues Faidherbe, Pétilat, Dacher, Salignat (2011-2012) et du boulevard de la Résistance (*entre l'allée des Ailes et le pont Louis Blanc*) d'être rénovés.

RÉPONSE DU MAIRE à la tribune ci-contre

Je suis admiratif de la capacité de l'opposition à énoncer des évidences, à prétendre qu'elle était la seule à les avoir décelées puis à s'écrier : "Nous avons raison !" (*sous-entendu : les autres avaient tort*).

Les trois lapalissades contenues dans l'article de Monsieur Pommeray sont archi-connues :

1) La Compagnie Fermière a dit depuis des mois qu'au cas où les collectivités ne seraient pas intéressées elle était preneuse du domaine thermal. Tout le monde le sait.

2) Le thermalisme étant la partie déficitaire de la concession, il est évident que toute entreprise privée aura la tentation de la "refiler" au secteur public et de ne garder que les parties rentables. C'est en raison de ce truisme que la Ville est candidate au rachat de l'ensemble du domaine thermal.

3) Point n'est besoin d'avoir fait HEC pour comprendre

qu'une cession gratuite est souhaitable si nous pouvons y parvenir. C'est ce que j'ai toujours préconisé en expliquant que la valeur du domaine thermal doit être diminuée du coût, quasiment identique, des importantes rénovations à effectuer.

Comme le coq Chantecler, persuadé que c'est son chant qui, chaque matin, fait se lever le soleil, Monsieur Pommeray pense, sans doute de bonne foi, que seule sa vigilance peut régler le dossier thermal. Par pitié, qu'il nous épargne de présenter des banalités comme des idées de génie dont lui seul aurait eu la révélation...

Oh ! J'oubliais : il me demande de confirmer tout cela et "le plus vite serait le mieux". Eh bien qu'il soit exaucé : tout est confirmé depuis longtemps.

Claude Malhuret

Travaux

• Voirie :

- **En ville**, réalisation de réseaux de fibre optique pour la mise en place de caméras de vidéo-protection (2^{ème} tranche)
- **Parcs d'Allier**, remplacement de lanternes d'éclairage public
- **Boulodrome de Beauséjour**, réfection de l'éclairage public
- **Rue Faidherbe**, réfection des trottoirs, de l'éclairage public, réalisation d'un réseau de fibres optiques
- **Avenue de Gramont** (entre boulevard Gambetta et rue de Paris), fin des travaux sur les réseaux d'assainissement et les réseaux secs (éclairage public, France Télécom, et fibre optique), pose des bordures de trottoirs
- **Place Lateyras**, fin des démolitions, travaux en cours sur les réseaux secs et assainissement
- **Rue Faidherbe**, rénovation des trottoirs, de l'éclairage public, pose de fourreaux pour fibre optique par les services techniques municipaux
- **Avenue Durin, avenue de la Marne, rue Girard, rue Forestier, rue de Belfort et rue Belin**, remplacement des branchements d'eau potable en plomb
- **Centre Omnisports**, réfection de l'éclairage des courts de tennis n°9, n°10 et n°11

• Espaces Verts :

- **Parc Napoléon III**, installation d'une nouvelle canalisation d'arrosage (eau pompée dans la ressource naturelle)
- **Place Charles-de-Gaulle**, travaux d'embellissement de la partie sud-ouest

À VENIR : entre le 28 février et le 25 avril

• Lieux Publics :

- **Parking Poste**, rénovation du sol de l'entrée (travaux de peinture) et mise à neuf de signalétique intérieure d'accueil, réfection d'étanchéité en périphérie de l'escalier Ouest
- **Palais des Congrès Opéra**, restauration de la billetterie et des vestibules Est et Ouest, remplacement du réseau de collecte des eaux pluviales et du plafond Espace Sévigné, réparation des balustres terrasse Nord
- **École Pierre-Coulon**, remplacement des volets roulants façade Nord Ouest sur les deux niveaux ainsi que les deux bureaux du rez-de-chaussée

• Voirie :

- **Rue Pétilat**, réfection des trottoirs, réfection de l'éclairage public, réalisation d'un réseau de fibres optiques

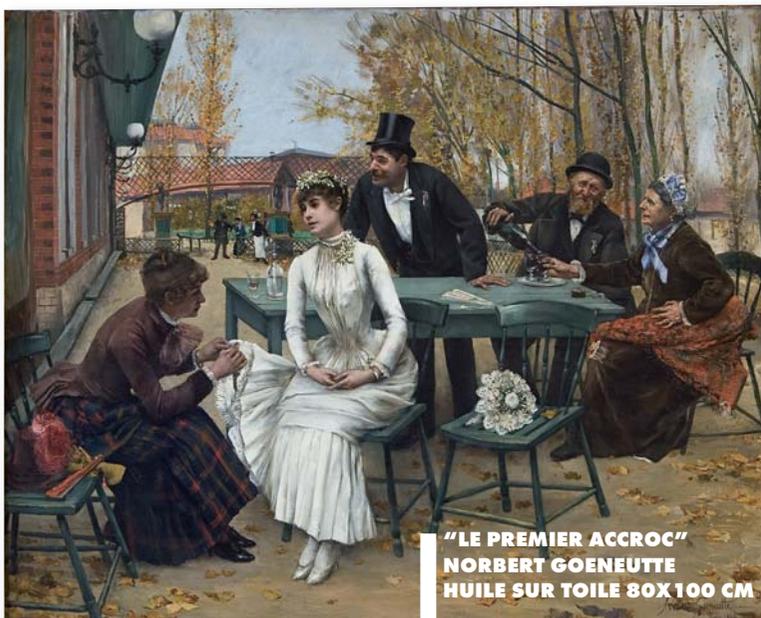
• Espaces Verts :

- Extension du réseau d'arrosage issu du pompage dans la nappe alluviale au **parc Kennedy**
- **Carrefour de l'avenue de la Croix Saint-Martin et de l'avenue de France**, plantations



LES TABLEAUX VOYAGEURS

Si chacun reconnaît en Vichy une ville au patrimoine remarquable, on ne sait pas toujours que certains lieux publics offrent au regard de tous de belles œuvres d'art.



"LE PREMIER ACCROC"
NORBERT GOENEUTTE
HUILE SUR TOILE 80X100 CM

La plupart des vichyssois connaissent l'emplacement de leur mairie mais ont-ils déjà osé pousser la porte du beau bâtiment blanc ? Dès le premier coup d'œil, les vastes salles et le majestueux escalier aux superbes vitraux de couleurs attirent l'œil. Pourtant, il suffit de promener le regard quelques secondes sur les murs pour découvrir dans les escaliers et à l'étage d'autres trésors : les toiles.

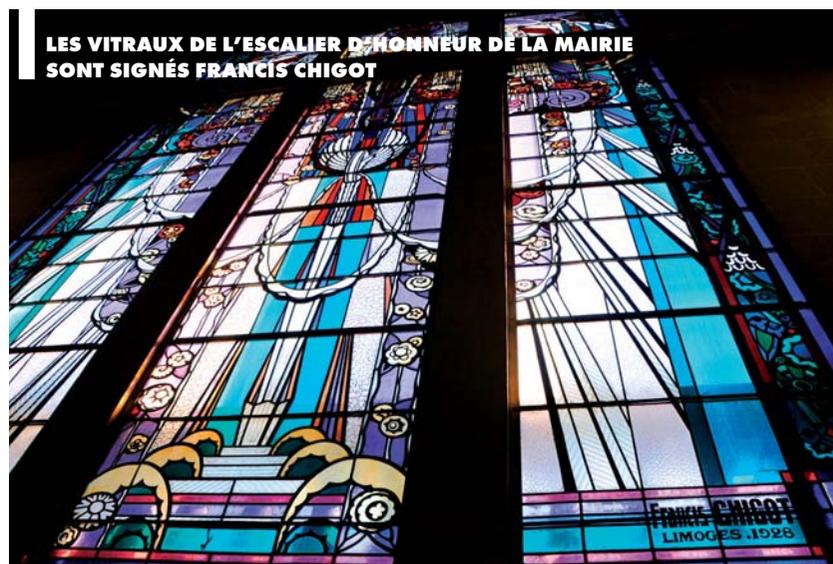
Trésors inconnus ? Pas si sûr !

Ces tableaux sont très connus des historiens de l'art, au point que nombre de ces œuvres ont franchi parfois frontières ou océans. Ainsi, "Le premier accroc" peint par Norbert Goeneutte en 1884 était dans la Somme à Saint-Riquier jusqu'en novembre dernier mais il a aussi visité les États-Unis en 1995 et 1996 lors d'une grande exposition itinérante. Autre grand voyageur, "Le jour de visite à l'hôpital" peint en 1889 par Jean Geoffroy a connu les cimaises de Berlin ou Paris et se trouve à Barcelone jusqu'à fin février. Il ne reviendra pas à Vichy car l'État, son propriétaire, a décidé d'en faire la pièce maîtresse d'une nouvelle salle en cours d'aménagement au Musée d'Orsay. Le cœur balance

entre tristesse de voir ainsi partir ce beau tableau et fierté qu'il rejoigne un si prestigieux musée... Proche dans la période (peint en 1875), "Tireurs à l'arc" de Fernand Pelez a impressionné les nombreux visiteurs de l'exposition consacrée au grand peintre, "Fernand Pelez, la parade des humbles" au Petit Palais de septembre 2009 à janvier 2010. Enfin, l'inventaire des tableaux qui portent le nom de notre ville hors de nos frontières ne serait pas complet si on oubliait le superbe portrait de Valery Larbaud (1922) par Paul Bécât, normalement exposé à la médiathèque, qui de juin 2010 à janvier dernier a contribué au succès de l'exposition "Alicante, moderno" dans la ville éponyme.

Suivez le guide

D'autres toiles, d'inspirations diverses mais toutes d'une grande qualité sont à voir, notamment à l'Hôtel de Ville. Il en va ainsi du chatoyant "Fort carré d'Antibes" de Gagliardini dans l'escalier d'honneur, ou du bucolique "Ruisseau de Bracy" de Jullien face à lui sans oublier l'imposant "Bassin des Suisses" de Boisselier. "La fille du passeur" d'Emile Adan aux dimensions majestueuses qui décore magistralement le vestibule du 1^{er} étage tout comme "Saint-Jean de Luz" de Léon Bonnat.



LES VITRAUX DE L'ESCALIER D'HONNEUR DE LA MAIRIE SONT SIGNÉS FRANCIS CHIGOT

Peut-être serez-vous plus sensible aux natures mortes ? Il y en a ! Ou encore au "Paysage bourbonnais en hiver" de Louis Neillot ? En mairie tout comme au Musée

municipal, prenez le temps de découvrir ces tableaux et n'oubliez pas pour autant les nombreuses expositions temporaires du Centre Culturel... ■



"LE JOUR DE VISITE À L'HÔPITAL"
JEAN GEOFFROY
HUILE SUR TOILE 130X101 CM